

EL CUENTO CORTO COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL FORTALECIMIENTO
DE LA EXPRESIÓN ORAL EN ESTUDIANTES DE GRADO QUINTO DE PRIMARIA DE
LA INSTITUCIÓN MUNICIPAL CIUDADELA EDUCATIVA DE PASTO

PRESENTADO POR:

ANGIE NAYIVE BENAVIDES MARTÍNEZ

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES LENGUA

CASTELLANA E INGLÉS

PASTO-NARIÑO

2019

EL CUENTO CORTO COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL FORTALECIMIENTO
DE LA EXPRESIÓN ORAL EN ESTUDIANTES DE GRADO QUINTO DE PRIMARIA DE
LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MUNICIPAL CIUDADELA DE PASTO

Presentado por:

ANGIE NAYIVE BENAVIDES MARTÍNEZ

Trabajo de investigación presentado como requisito para optar al título de licenciada en lengua
castellana humanidades e inglés

Mg. ADRIANA ERAZO RUIZ

Asesora

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ENFASIS EN HUMANIDADES LENGUA

CASTELLANA E INGLÉS

PASTO-NARIÑO

2019

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en el trabajo son responsabilidad exclusiva de sus autores”

Artículo 1 del acuerdo N° 324 del 1 de octubre de 1966 emanado del honorable consejo directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación

Fecha de sustentación: _____

Calificación: _____

Presidente del jurado

Jurado 1

Jurado 2

San Juan de Pasto, _____

AGRADECIMIENTOS

Mis agradecimientos más sinceros a cada uno de los profesores de la Universidad de Nariño por ser parte de mi formación como profesional.

Muchas gracias a mi asesora, Adriana Erazo Ruiz, por su acompañamiento, sus enseñanzas, su dedicación y comprensión en el proceso de este presente trabajo.

Agradezco de todo corazón a mi familia especialmente a mi madre María Piedad Martínez y a mi padre Javier Nolberto Benavides por ser mis fieles consejeros, gracias por conducirme hacia los buenos y placidos senderos de la vida, por enseñarme valores, principios que me han inspirado a ser una mejor persona cada día y tener en claro que ser responsable, perseverante nos permite ser triunfadores y trabajadores constantes de nuestros sueños.

A Oscar Javier Morales Ramírez por tenerme paciencia y creer en mi capacidad de salir adelante y ser una profesional ejemplar.

A mi hermana Greisy Mayerlyn Benavides Martínez por estar apoyándome y brindándome su compañía en todos los momentos de mi vida.

A mi abuela María Teresa Benavides por estar siempre pendiente de mí y por enseñarme el verdadero camino de la responsabilidad, la justicia, el amor y por enseñarme a ser agradecida de corazón con quienes me apoyan, me aprecian por lo que soy y no por lo que puedo llegar a tener.

ANGIE NAYIVE BENAVIDES MARTÍNEZ

DEDICATORIA

A Dios quien ha sido mi refugio, mi compañero, y mi guía, infinitas gracias por permitirme culminar esta meta.

A mis padres por su apoyo incondicional, por su esfuerzo, dedicación y amor, a mi asesora Adriana Erazo Ruiz por su paciencia, compromiso y sincera colaboración hacia el desarrollo del presente proyecto de investigación, a mis jurados por guiarme hacia la presentación de un buen trabajo de investigación, a Oscar Javier Morales Ramírez por su apoyo incondicional y comprensión, a todas esas personas que han demostrado creer en mí y en mis sueños los cuales son los que me inspiran a continuar siempre en la lucha de superarme para lograr ser una grandiosa profesional

.

RESUMEN

El dominio de la expresión oral en el idioma español permite al estudiante realizarse de forma personal, social y profesional porque es una de las maneras más importantes de enfrentar los desafíos que la sociedad actual requiere con el paso de los días. Como resultado de esto, nace la idea de trabajar “el cuento corto como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la expresión oral en estudiantes de grado quinto de primaria de la I. E. M Ciudadela educativa de Pasto”, cuya pregunta de investigación es ¿Cómo la estrategia didáctica del cuento corto sirve para mejorar la expresión oral de los estudiantes del grado quinto de la I. E. M Ciudadela educativa de Pasto?

Se establece como objetivo general fortalecer la expresión oral a través de la estrategia didáctica el cuento corto, a su vez, como objetivos específicos, identificar las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de lengua Castellana del grado quinto de primaria de la I.E.M Ciudadela educativa de Pasto y determinar las dificultades de expresión oral más recurrentes que tienen sus estudiantes. Así mismo, como tercer objetivo de la investigación se plantea el diseño de talleres que aporten al fortalecimiento de la expresión oral en los mencionados estudiantes.

La investigación se desarrolla bajo el paradigma cualitativo, porque observa, describe y explica el fenómeno referido a la falta de la expresión oral en los estudiantes de quinto grado de la citada Institución Educativa. El tipo de investigación que se trabaja es la Investigación-Acción ya que analiza la incidencia del cuento en el proceso de fortalecimiento del objeto de estudio; las técnicas utilizadas son: la entrevista, la observación y como instrumentos respectivos se utiliza el cuestionario guía, el diario de campo y la guía de talleres.

ABSTRACT

The mastery of the oral expression in the Spanish language allows the student to fulfill the student's expectations, personally, socially and professionally because it is one of the most important ways to face the challenges that today's society requires with the passing of the days. As a result of this, come up the idea of working "the short story as a didactic strategy for the strengthening of oral expression in 5th grade students of the I.E.M Ciudadela Educativa de Pasto" arises. Its research question is How does the didactic strategy of the short story is used to improve the oral expression of the students of the fifth grade of the I.E.M Ciudadela Educativa de Pasto?

As a general objective, it is necessary to strengthen the oral expression through the didactic strategy called "the short story", in its turn, the specific objectives are the identification of the teaching strategies used by teachers of the Castilian language of the fifth grade at the I.E.M Ciudadela Educativa de Pasto and the identification of the most common difficulties that their students have in terms of the oral expression. Likewise, as the third objective of this research, the design of workshops that contribute to the strengthening of the above-mentioned students 'oral expression is proposed.

This research is developed under the qualitative paradigm, because the phenomenon referred to as the lack of the oral expression of students in the fifth grade of the above-mentioned Educational Institution is observed, described and explained. The type of research that is being carried out is the Action Research, since it analyzes the incidence of the story in the process of strengthening the object of study; the techniques used are: the interview, the observation and as corresponding instruments: the guide questionnaire, the field diary and the workshop guide are used.

TABLA DE CONTENIDO

| | |
|---|------|
| INTRODUCCIÓN..... | xiii |
| 1. ASPECTO TÉCNICO CIENTÍFICO | 1 |
| 1.1 Problema de investigación | 1 |
| 1.2 Descripción del problema..... | 1 |
| 1.3 Formulación del problema | 2 |
| 1.4 Objetivos | 2 |
| 1.4.1 Objetivo general..... | 2 |
| 1.4.2 Objetivos específicos | 2 |
| 1.5 Justificación del proyecto..... | 3 |
| 1.6 Limitaciones | 5 |
| 2 MARCO REFERENCIAL | 6 |
| 2.1 Antecedentes | 6 |
| 2.2 Marco contextual..... | 11 |
| 2.3 Marco teórico | 12 |
| 2.3.1 El lenguaje | 12 |
| 2.3.2 ¿Qué es la comunicación oral? | 13 |
| 2.3.3 Expresión oral | 14 |
| 2.3.4 La prosodia..... | 16 |
| 2.3.5 Acento, ritmo, y entonación..... | 17 |

| | | |
|--------|--|----|
| 2.3.6 | La prosodia en la lingüística | 18 |
| 2.3.7 | El cuento | 19 |
| 2.3.8 | El cuento corto | 22 |
| 2.3.9 | Estrategia..... | 22 |
| 2.3.10 | Estrategia didáctica | 22 |
| 3 | ASPECTO METODOLÓGICO | 23 |
| 3.1 | Paradigma de investigación..... | 23 |
| 3.2 | Diseño y tipo de investigación | 23 |
| 3.3 | Población y muestra | 24 |
| 3.3.1 | La población: | 24 |
| 3.3.2 | La muestra: | 24 |
| 3.4 | Recolección de datos: Técnicas e instrumentos de recolección | 25 |
| 3.4.1 | Entrevista | 25 |
| 3.4.2 | La observación | 26 |
| 3.4.3 | Talleres..... | 27 |
| 3.5 | Técnica y análisis e interpretación de la información | 28 |
| 4 | ASPECTOS ADMINISTRATIVOS | 29 |
| 4.1 | Presupuesto..... | 29 |
| 4.2 | Cronograma..... | 30 |
| 5 | BIBLIOGRAFÍA..... | 31 |

6 ANEXOS 39

LISTA DE ANEXOS

| | |
|--|----|
| Anexos 1. Entrevista para los docentes de la I.E.M Ciudadela educativa de Pasto..... | 39 |
| Anexos 2. Entrevista estudiantes | 42 |
| Anexos 3. Diario de campo..... | 44 |
| Anexos 4. Talleres para el fortalecimiento de la expresión oral..... | 45 |

INTRODUCCIÓN

Con el presente trabajo de grado se pretende investigar como incide el cuento corto en el fortalecimiento de la expresión oral especialmente en su aspecto prosódico. Ya que desde que el ser humano nace siente la necesidad de expresar sus ideas, emociones, sentimientos, etc. Por ende, el papel del docente de lengua castellana es cada día más exigente. Hecha esta salvedad, los docentes necesitan mantenerse actualizados en conocimientos y estrategias que den pie a fomento y fortalecimiento del aprendizaje de la expresión oral en los niños.

Una manera de fortalecer la expresión oral es educando la voz, ya que, si, las personas expresan sus ideas con un tono de voz adecuado estos transmitirán un mensaje, claro, coherente, y eficaz. Por lo tanto, los maestros necesitan reconocer, la necesidad de promover la enseñanza activa de la misma en el aula de clase en donde se fomente la participación de los estudiantes, es decir, se ponga en práctica la expresión oral.

Ahora bien, el papel del profesor en la enseñanza de la expresión oral debe ser el de guiador y facilitador del proceso. De acuerdo con lo anterior, en este trabajo se presenta una serie de talleres de apoyo, para los docentes y estudiantes de grado quinto de primaria de lengua castellana pertenecientes a la I. E. M Ciudadela educativa de Pasto, para el libre fortalecimiento de la expresión oral; talleres estratégicos, motivadores y dinámicos que implementan a los cuentos cortos como medio de apoyo y aprendizaje.

Cabe señalar, que el proyecto de investigación se enmarca en el paradigma cualitativo, pues apunta a observar, describir y explicar un fenómeno referido a la falta de la expresión oral y el tipo de investigación que se trabaja es la Investigación-Acción con el fin de analizar la incidencia del cuento en el proceso de fortalecimiento del objeto de estudio. De manera semejante, las técnicas y análisis de datos para este proyecto son las entrevistas, el diario de

campo y la secuencia ordenada de talleres anteriormente nombrados. La razón de peso para elegir este tema de investigación fue porque en el contexto educativo los docentes y estudiantes necesitan conocer la importancia de la formación en el área expresiva, dado que por medio de los recursos expresivos con los que cuenta la voz: la dicción, la entonación, el ritmo, el tono de voz, etc; los alumnos tendrán la posibilidad de transmitir el mensaje de los cuentos de forma clara y efectiva.

Así mismo, los talleres que se implementan en este trabajo crearán confianza y conciencia para el aprendizaje de la expresión oral con el fin de que los estudiantes puedan lograr una comunicación consiente y asertiva con los demás. En síntesis, al narrar cuentos fluyen elementos afectivos y emocionales que están en relación con los elementos de la prosodia; y evidentemente, la presencia de estos elementos influirá en el logro del objetivo del proyecto.

1. ASPECTO TÉCNICO CIENTÍFICO

1.1 Problema de investigación

El presente capítulo presenta: el problema de investigación, la formulación del problema, el objetivo general y los específicos, la justificación del proyecto y las posibles limitaciones en su desarrollo.

1.2 Descripción del problema

La problemática evidenciada en la I. E. M Ciudadela educativa de Pasto es clara; los estudiantes de quinto de primaria presentan dificultad en la expresión oral, especialmente en el aspecto prosódico: “entendido como la variación del tono, intensidad y duración del habla, que dibuja una curva melódica, marcas de acento y patrones de ritmo que proporcionan sentido a un discurso” Mendiguren & et al (2017:2). La mayoría de los alumnos se expresan con un tono de voz demasiado bajo que no permite codificar el mensaje, afectando de esta manera el adecuado proceso de comunicación. Son diversas las causas para este hecho, depende de factores tales como: problemas cognitivos, problemas lingüísticos y problemas de ansiedad; este último según Brown (1994) es un factor afectivo definitivo en la obstrucción del proceso de aprendizaje es claro que la mayoría de los estudiantes sienten temor, por tanto, dicen cosas sin sentido, comenten errores, se paralizan; razón por la cual su desempeño escolar es bajo. Además, es preciso señalar que los estudiantes presentan síntomas físicos como: rubor, sudoración, temblor de manos, voz temblorosa y extremadamente baja; el resultado de esto es un inadecuado proceso en la expresión oral y en la prosodia. Dicho lo anterior, Galindez (2004) comenta que: “En situaciones de comunicación, es necesario que las ideas se expresen con claridad, fluidez y eficacia hecho que favorece las relaciones interpersonales, las relaciones publicas, la vida

comercial, profesional, y la vida de relación privada”; por ello, saber expresar las ideas, las emociones, los sentimientos con un tono, un ritmo, y una entonación de voz adecuado es indispensable porque permite al ser humano tener una buena comunicación. y en consecuencia aporta a que el individuo tenga más oportunidades en todos los ámbitos de su desempeño laboral, académico, social y económico. Por todo lo anterior, la solución que se propone en el presente trabajo es la creación de una serie de talleres que incluyen el cuento corto como una estrategia para fortalecer la expresión oral, y para, reducir ciertos factores que impiden al estudiante transmitir un mensaje claro y coherente.

1.3 Formulación del problema

A partir de la descripción del problema, la pregunta de investigación que se formula en este punto es:

¿Cómo la estrategia didáctica del cuento corto sirve para mejorar la expresión oral de los estudiantes del grado quinto de la I. E. M Ciudadela Educativa de Pasto?

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo general

Fortalecer la expresión oral de los estudiantes del grado quinto de la I.E.M Ciudadela Educativa de Pasto a través de la estrategia del cuento corto.

1.4.2 Objetivos específicos

- Identificar las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de lengua Castellana del grado quinto de primaria de la I. E. M Ciudadela Educativa de Pasto.
- Determinar las dificultades de expresión oral más recurrentes que tienen los estudiantes de quinto grado en la I. E. M Ciudadela Educativa de Pasto.

- Diseñar talleres, que aporten al fortalecimiento de la expresión oral en los estudiantes del grado quinto de primaria de la I. E. M Ciudadela Educativa de Pasto.

1.5 Justificación del proyecto

El presente trabajo de investigación es de suma importancia, por cuanto, se constituye en una investigación de tipo práctico al trabajar a favor del fortalecimiento de la expresión oral en un grupo social específico, siendo este el grado quinto de primaria de la I. E. M Ciudadela Educativa de Pasto. Además, contribuye a la revisión de la literatura porque se encontró que son pocos los trabajos que estudian el desarrollo de la expresión oral enfatizándose en la prosodia en el área del español. Esto refleja la necesidad e importancia de diseñar e implementar una serie de talleres mediante los cuales se logre aproximar a los estudiantes al manejo adecuado de la prosodia porque ésta influye directamente en el desarrollo de la expresión oral. La propuesta se dirige especialmente a esta población, ya que, generalmente, a edades tempranas los niños son más activos, les gusta participar en diferentes actividades y aprenden con mayor facilidad. En virtud de lo anterior, esta propuesta tiene como propósito nodal una nueva manera de acercar e invitar a los niños a incursionar en el manejo de la voz. La expresión oral según Niño (2000) es esencial en las relaciones humanas-familiares, científicas, artísticas, y religiosas. Además, es una competencia comunicativa que todo ser humano debe o necesita desarrollar. Dicho de otra manera, se considera a la expresión oral como una de las partes más importantes del ser humano, puesto que permite la interacción en los diferentes contextos que se viven en la sociedad. Según Bermúdez y Gonzales (2011) la competencia comunicativa es esa capacidad, esa habilidad, esa aptitud para la convivencia y las relaciones interpersonales e intergrupales, la coexistencia humana requiere la mediación de una eficaz comunicación.

Dicho de otro modo, la competencia comunicativa es la capacidad inherente del ser humano que permite entablar relaciones e interacciones constantes con las personas que viven a su alrededor. Según lo anterior, la importancia de esta competencia según Pasquali (1972:4) radica en “el proceso de interacción en el que dos o más sujetos se reconocen como iguales, comparten experiencias, actúan con sentido de comunidad en función de un diálogo orientado a la construcción de acuerdos” así, la expresión oral es el puente para la disposición del tejido social que cada día explora nuevas formas de interacción con los demás.

La competencia comunicativa trabaja tanto en lo individual como en lo colectivo; y permite entablar relaciones saludables y productivas; contribuye a sustentar el sentido de pertenencia en los procesos productivos; permite a los dicentes reconocer sus intereses y experiencias al momento de desplegar sus ideas y sentimientos de forma libre incluyendo un manejo adecuado de la voz; es decir, se perciba a ellos el acento, la velocidad de elocución, las pausas y la intensidad, elementos esenciales que maneja la prosodia en la expresión oral; en este sentido Mora y Asuaje (2009:18) comentan que:

“La prosodia es la disciplina que se encarga de describir melódica y rítmicamente los sonidos del habla: esa especie de “acento” que nos permite identificar a nuestro interlocutor, si es hombre o mujer, la clase social a cuál pertenece, si está triste e incluso si es extranjero. La acentuación, el ritmo y la entonación son las cualidades sonoras responsables de esa música que escuchamos cuando alguien nos habla”.

Por consiguiente, Asuaje y Mora (2009) comentan que los signos de puntuación que se observan en la escritura, se codifican prosódicamente a través de la presencia de pausas, de alargamientos o acortamientos silábicos, de cambios en la entonación o de la velocidad de habla con la finalidad de indicar que se hace una pregunta, que se expresa admiración o repudio, que se

desea realzar una palabra o un enunciado con tan solo hacer una pausa, o un descenso en la melodía de la voz. En este orden de ideas, el uso de los cuentos cortos es indispensable para el fortalecimiento de la expresión oral; porque con ellos los estudiantes pueden determinar la cantidad de fonemas, de sílabas, además de poner énfasis o en práctica el cambio de la entonación o melodía de la voz, el uso de pausas, la velocidad de habla, entre otros rasgos prosódicos; organizándolos con intencionalidad del hablante e imprimiéndole un sello de identidad particular. Desde este punto de vista, el control de los elementos expresivos del lenguaje está concentrado esencialmente en la prosodia siendo un elemento fundamental en el fortalecimiento de la expresión oral.

Finalmente, es importante resaltar que este proyecto de investigación se realiza con el convencimiento de que aportará a la construcción y aplicación de una estrategia innovadora y de gran alcance para la educación regional y nacional.

1.6 Limitaciones

En el desarrollo de la investigación se pueden presentar algunas posibles limitaciones que impidan la ejecución de los objetivos de la investigación tales como:

- Falta de interés: algunos estudiantes puede que no se sientan interesados por los talleres, lo cual puede generar un ambiente no apto para trabajar; no obstante, se podría motivarlos con actividades innovadoras, lúdicas y dinámicas que se relacionen con ejercicios tales como: el uso de círculos, de triángulos y de distintas formas geométricas que sean útiles en el desarrollo de los talleres. También, se pedirá al docente titular un permiso especial para que los alumnos asistan con sudadera de educación física con el fin de que se sientan cómodos al realizar las actividades.

- Falta de ayudas audiovisuales: puede ser que en el momento de aplicar los talleres no se cuente con las ayudas mencionadas. Por tanto, para prever esta situación se debe tener otro tipo de recursos: carteleras, juegos, marcadores, etc.
- Falta de un permiso especial: la no obtención del permiso pertinente que se desea de los padres de familia y de los profesores para la participación de los estudiantes en las entrevistas y la ejecución de los talleres; podría generar inconvenientes, por tanto, es preciso sensibilizar a los padres de familia mediante una charla sobre la importancia del proyecto y la trascendencia en su desempeño integral.

2 MARCO REFERENCIAL

2.1 Antecedentes

En el presente capítulo, se presenta la revisión de la literatura correspondiente al problema de la investigación objeto de estudio, la organización de estas referencias es a nivel internacional, nacional y regional.

A nivel internacional

Sandra Marques (2015), de la Universidad Internacional de Lisboa (Portugal), propone: “El Arte de la Expresión Oral: sobre el aporte del teatro en el desarrollo de la oralidad en la clase de ELE”. El objetivo central de la investigación es desarrollar la destreza de la expresión oral (EO), sobre todo a nivel de la pronunciación y la entonación, asumiendo el teatro como estrategia nuclear. La metodología de este trabajo se fundamenta en la enseñanza basada en tareas que es entendida como la lengua en acción. La autora supone que el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos, promovidos con actividades de comunicación que se

acercaran a situaciones reales son significativas y auténticas, porque los discentes tienen la posibilidad no sólo de comunicar sus propios significados, sino que también puede negociarlos con otros.

En este trabajo se desarrollan unas actividades, para crear expectativas en los estudiantes, de cómo el teatro, influye positivamente en su competencia comunicativa. Para ello, se construyó una intervención didáctica la cual se inspiró en el modelo de Dolz y Schneuwly (1998) que se constituye de tres etapas. La primera de ellas, el pre-test, consistió en el primer intento de leer en voz alta el poema escénico "El Matador", de Rafael Alberti. La segunda constituyó la secuencia didáctica donde los discentes profundizaron sus capacidades en lo que atañe a la práctica fonética, segmental y suprasegmental.

Finalmente, se llegó a la conclusión, que el proyecto didáctico tuvo un efecto positivo en el aprendizaje de los estudiantes, quienes registraron, de un modo casi general, una progresión. Efectivamente, sólo un alumno empeoró su desempeño, lo que se debió a factores extrínsecos al trabajo en el aula.

En este sentido se puede establecer relaciones entre dicha investigación y el presente proyecto, teniendo en cuenta que los dos plantean la importancia de fortalecer la expresión oral en los estudiantes. En otro sentido, es una guía para la organización de los talleres que se presentarán en este estudio.

A nivel nacional

En cuanto a los antecedentes nacionales Yolima Álvarez & Adela Parra (2015) de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia (Tunja), propone: "El Fortalecimiento de la expresión oral en un contexto de interacción comunicativa", las autoras tienen como objetivo

principal fortalecer la expresión oral en un entorno de interacción comunicativa, mediante el desarrollo de Bio-clases, con los estudiantes de Básica Secundaria del grado octavo de la Institución Educativa Técnico Industrial Mariscal Sucre.

Con la investigación se realizó un diagnóstico de las dificultades que los estudiantes tenían al momento de expresar sus ideas, y detectaron que los alumnos usan barbarismos, muletillas, poca fluidez, y pobreza en la persuasión, la coherencia, el dominio del escenario, y el discurso; lo cual las dirigió a plantear el siguiente interrogante ¿cómo fortalecer la expresión oral?; de esta manera, desarrollan Bio-clases con actividades relacionadas con la autoestima, el fortalecimiento de vocabulario y hacen recomendaciones para fortalecer las estrategias orales; y en una segunda etapa se realizan 8 actividades de “Interacción” de acuerdo a las necesidades de los estudiantes.

En cuanto a los resultados se evidenció un cambio en la actitud de los estudiantes al expresarse en forma oral dejando a un lado la actitud pasiva que tenían al inicio de la investigación. Concluyen que, las actividades Bio-clases permitieron evidenciar avances significativos en los estudiantes, en el discurso y su capacidad para expresarse. Pudieron evidenciar una actitud abierta y positiva, lo cual les abrió nuevas puertas, hacia su propia personalidad, y hacia sus semejantes.

La importancia que reviste este trabajo recae en que esta propuesta desarrolla las clases a partir de talleres presentados en secuencias didácticas que sirven como guía para el desarrollo de los talleres del presente proyecto. Además, se encontró características y definiciones que fundamentan la expresión oral.

María Salgado & Alcira Álvarez (2017) de la Fundación Universitaria Los Libertadores (Bogotá), proponen: “La expresión dramática como estrategia pedagógica para el desarrollo de la

oralidad”, tienen como objetivo central implementar la práctica lúdica como estrategia metodológica para mejorar la expresión dramática en los estudiantes del grado cuarto de la Institución Educativa San José de Sahagún, Córdoba. Con la investigación se pudo comprobar que la competencia comunicativa oral que manifiestan los estudiantes de cuarto grado, al intervenir en público es baja; los profesores de lenguaje en este sentido, dan muestra de que los niños tienen las ideas claras, pero sienten inseguridad, temor al ser observados y escuchados, por el docente y compañeros de grupo. Con base al problema, las investigadoras justifican la necesidad de desarrollar un material lúdico donde se hará énfasis en la expresión dramática, que desarrollará la expresión oral de los niños del grado cuarto.

En cuanto a los resultados más relevantes fue haber encontrado la manera de motivar a los estudiantes para realizar actividades tendientes a mejorar la oralidad, como con el uso del teatro y la declamación, dos aspectos que realmente sirvieron para que se cumplieran los objetivos propuestos en un 70%. Concluyen, que la expresión dramática, es de gran ayuda para superar algunos problemas de oralidad en los niños.

En el estudio mencionado se observa como el autor hace uso de los elementos del teatro como parte fundamental de la expresión oral, por lo tanto, se aproxima al presente proyecto por cuanto la prosodia es un elemento crucial en el desarrollo de la expresión oral requerida en la interpretación teatral.

A nivel regional

En su investigación Jair Portilla (2016) de la Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Lengua Castellana Humanidades e Inglés (San Juan de Pasto) propone: “El monólogo

humorístico como estrategia didáctica para fortalecer la expresión oral en los estudiantes de grado once de la Institución Educativa Municipal Ciudad de Pasto, jornada I”.

En el desarrollo de la investigación, el autor observó que los estudiantes de secundaria presentan dificultad para expresarse de manera clara, presentan errores lexicales muy evidentes que les genera frustración al momento de expresarse en público o tener conversaciones sociales, cotidianas coherentes. Se concluye, que el papel docente en la enseñanza de la expresión oral es crucial, y es éste quién, debe promover espacios donde se ejecuten actividades para el fortalecimiento de la misma. Además, que el monólogo humorístico ha logrado dar grandes resultados tanto académicos como sociales y humanos.

El objetivo de la indagación mencionada resalta el desarrollo de la expresión oral a través del monólogo, que se relaciona con el presente proyecto por cuanto este tipo de intervención individual fortalece ostensiblemente la capacidad de expresión oral que constituye el objetivo principal de esta investigación.

2.2 Marco contextual



La población que será investigada en el presente proyecto denominado “El cuento corto como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la expresión oral en estudiantes de grado quinto de la Institución Ciudadela Educativa de Pasto” está ubicada en una sede del establecimiento identificada con el número 152001005051 ubicada en Pasto Nariño. Zona urbana con dirección en No. D -74, Cra. 9 #21 barrio Santa Mónica, la Ciudadela es una comunidad ejemplar de educación y aprendizaje orientada por valores humanistas. La educación que brinda es pertinente y de calidad, dinamiza proyectos formativos, cooperativos y culturales para el desarrollo comunitario y local. Las personas que trabajan en el establecimiento son responsables, motivadas y capacitadas que cada día aplican pedagogías adecuadas y tecnología moderna para orientar a los estudiantes en el saber-conocer, el saber- hacer, el saber-ser y saber convivir. El

trabajo en equipo, las relaciones interinstitucionales y la participación comunitaria sustentan su accionar.

La institución Educativa en cuestiones de seguridad posee un celador quien es el encargado de recibir a los estudiantes. La comunidad que rodea a la Institución cuenta con calles pavimentadas, servicio de agua potable, drenaje, luz, teléfono, alumbrado público, cerca de la Institución encontramos algunos puestos de comidas como restaurantes y cafeterías, una fotocopiadora y mini tiendas; en horas de la mañana tipo 7:00 am hora de entrada a la Institución y en la salida 12:30 se encuentra vendedores ambulantes donde la mayoría de los niños compran sus golosinas. También, encontramos una gasolinera y edificios en construcción. Se puede evidenciar que la Institución es muy respetada por la comunidad porque las instalaciones que comunica a las calles están bien preservadas y además es muy solicitado el servicio, gran parte de los padres de familia participan y colaboran en las actividades planteadas en la Institución mostrando especial cuidado por los interés y bienestar de los niños.

Con respecto al aspecto físico del colegio en general no es muy colorido, las aulas son muy pequeñas y los estudiantes son muy numerosos, no hay zonas verdes y los baños están retirados de los salones de clase; por otra parte, los salones son decorados y afortunadamente las ventanas son amplias que permiten la entrada de luz solar. Sin embargo, los tableros son muy pequeños y demasiado bajos y es por esto que algunos niños no alcanzan a ver las letras cuándo el docente les escribe en él.

2.3 Marco teórico

2.3.1 El lenguaje

En relación con lenguaje según Sapir (1966:14) "El lenguaje es un método exclusivamente humano, no instintivo, de comunicar ideas, emociones y deseos por medio de un

sistema de símbolos, ante todo auditivos, producido de manera deliberada". De acuerdo a la definición dada por Sapir el lenguaje es la capacidad natural del ser humano que permite intercambiar ideas con otros con el fin de estar en continua interacción y comunicación con los demás seres humanos. A su vez, Avendaño y Meretti (2006) afirman que es la capacidad humana que permite comunicarse mediante un sistema lingüístico que encuentra en su forma oral la manera natural de manifestación. No obstante, por ser el medio de comunicación natural del ser humano, necesita un entorno verbal para que se pueda desarrollar. De este modo, supone hacer partícipe a los interlocutores de algo, donde estos pueden compartir experiencias conocimientos etc; convirtiendo a la comunicación oral en el eje de las interacciones entre las personas siendo esta imprescindible para la supervivencia y el desarrollo humano. Con lo anterior se explica la importancia del lenguaje en la comunicación oral; la clave de la interacción social que promueve el arte de entablar conversaciones con otras personas, dar puntos de vista ante algún suceso para que el interlocutor exprese una respuesta.

2.3.2 La comunicación oral

Según Casany (1987: 22-23) "La comunicación es un hecho social, relacionado con procesos de comportamiento que se fundamenta con la interacción del individuo en la sociedad y el intercambio de experiencias significativas". Hay diferentes tipos de comunicación; pero, la que nos interesa es la comunicación oral: porque se distingue debido a que los que la practican, hacen mención de las palabras o algún gesto como el llanto. Esto señala que, por naturaleza y para satisfacer las necesidades, el hombre se ha comunicado con sus semejantes utilizando señales, movimientos o signos, ya que ningún grupo o una sociedad puede existir sin alguna forma de comunicación. De acuerdo con lo anterior, Casanova (2009) afirma que, la comunicación oral permite el intercambio de información entre dos seres o estructuras en un

contexto determinado; se da a través de diferentes medios, es oral y representativa del ser humano. Es también, la forma de comunicación más completa, compleja y presencia la existencia de un código lingüístico, un mensaje intencional, al menos dos interlocutores, un entorno donde se desarrolla, el medio es el lenguaje y el elemento básico la palabra. Ahora bien, es importante resaltar la diferencia existente entre la palabra expresión y comunicación.

De acuerdo a lo anterior, Fernández y Dahnke (1986:3) la expresión proviene del término latino *expressus* que significa “exprimido”, “salido”. Al transferir una expresión basta con el hecho de manifestarla, se evidencie o no una respuesta por parte de otra persona. En cambio, el concepto de comunicación proviene del prefijo latino *cum* = con y *munus* = común, de donde se deriva *communis*, que quiere decir “comunidad” o “estado en común” al explorar los términos de expresión y comunicación, se observa la siguiente diferencia: expresar es manifestar algo de nosotros mismos; en cambio, comunicar necesita la intención de compartir ese algo con otros; es así, como la comunicación no sólo es expresar ideas o sentimientos y transmitirlos a otros, sino que, el verdadero sentido de la comunicación oral es la intención de enviar mensajes para provocar una respuesta en los demás, la respuesta permitirá saber que fuimos comprendidos o no. En relación a las definiciones citadas, hay comunicación cuando hay intercambio de ideas con otro u otros; cuando dos o más individuos consiguen pensar, sentir y las ideas se vuelven bienes compartidos; es decir, se hacen comunes.

2.3.3 Expresión oral

Según Ramírez (2002), la expresión oral tiene una función más que una simple interpretación de sonidos acústicos organizados en signos lingüísticos y regulados por una gramática, en sí, hace parte de la pragmática y apela el sentido eminentemente práctico del lenguaje mediante la interpretación de los usos sociales del discurso, lo importante que son los

contextos y las situaciones comunicativas que condicionan la información, los mensajes y sus intenciones comunicativas.

En este sentido no solo interpreta y produce cadenas habladas y sus elementos articulatorios de tono, segmentales y suprasegmentales, sino también otros que aparecen dentro de la enunciación, como son los silencios, los ritmos, las cadencias y la intensidad de la voz y la velocidad del habla. Así como también, la sonrisa, el llanto, el sollozo o lloriqueo, los suspiros, los soplos etc., hacen parte de los añadidos expresivos en el discurso oral. Desde la existencia del hombre, la expresión oral se convirtió en una de las formas más importantes de interrelación de contacto social que se ha mantenido a través de la historia, gracias a la facultad del habla que posee exclusivamente los seres humanos. Según Niño Rojas (2011) la expresión oral se da a través del lenguaje el cual permite al ser humano aprender y categorizar la realidad, construir conocimiento, transformar la práctica cultural y social que dan lugar a las interacciones comunicativas en diferentes actividades y contextos cotidianos, laborales, educativos, científicos, entre otros.

Niño Rojas (2007). La expresión oral simboliza para el ser humano su modo esencial (no único) de interacción sociocultural. Expresarse oralmente permite a las personas intercambiar opiniones, argumentar, comprender, crear una visión global del mundo, favorecer la participación de otros, convencer, persuadir, entre otras. Baralo (1997) la sociedad exige estar en relación permanente con los demás y aquellos que son capaces de expresarse bien tienen el éxito asegurado. Esto hace que dominar la lengua sea indispensable y una necesidad para alcanzar objetivos propuestos.

De modo que, la expresión oral es un componente de realización individual necesario para cumplir ideales en la vida social y profesional, quien sabe expresarse gana respeto con la

audiencia y en cierta medida tiene muchas más oportunidades frente aquel que no lo sabe hacer. En este sentido, Gonzales (2010) afirma que quien no logra expresar con claridad opiniones, sentimientos, emociones e ideas experimenta frustración, y en el ejercicio de la expresión oral encuentra fracaso y desilusión.

2.3.4 La prosodia

De acuerdo Mora & Asuaje, (2009) las primeras alusiones sobre el término prosodia es rescatada de Platón, a través de la intervención de Sócrates, y la asocia con variaciones en el tono de la voz, estableciendo una preclara analogía entre el habla y la música, sobre todo, en lo concerniente a las escalas y los tonos. Entonces, para el filósofo, la prosodia es definida como la voz o el sonido articulado que permite la emisión de un mensaje. Asumía el filósofo, además, que los diferentes modos musicales o prosodia imitaban las diferentes maneras de hablar de un individuo y que ello determinaba igualmente, el rol del hablante en un contexto social determinado.

De tal manera, Mora & Asuaje (1996:19) añaden que la prosodia es la disciplina encargada de describir melódica y rítmicamente los sonidos del habla especie de ‘acento’ que permite identificar a nuestro interlocutor, si es hombre o mujer, la clase social a la cual pertenece, si pregunta algo, si está triste, o, incluso, si es extranjero. La acentuación, el ritmo y la entonación son las cualidades sonoras responsables de esa ‘música’ que escuchamos cuando alguien nos habla. Hablar no consiste sólo en articular adecuadamente los sonidos, también implica asignarles a esos sonidos la melodía correspondiente para que el mensaje que se emite sea comprendido en su intención discursiva por los interlocutores. Así pues, esa música que enmarcan las palabras y que es producida a través de las cualidades de la voz es la responsable de dar el significado a los mensajes transmitidos. Al escuchar la voz se percibe un timbre

agradable o desagradable, estridente o grave y ello se debe a los rasgos prosódicos que se unen a los sonidos y cadenas de sonidos lingüísticos que son articulados al hablar. Tales rasgos constituyen los aspectos prosódicos de la lengua, y permiten expresar significados tanto lingüísticos como extralingüísticos.

2.3.5 Acento, ritmo, y entonación

El acento

Para Navarro (1925:335), el acento está dado por la intensidad o “fuerza con que se producen los sonidos”, acompañada por particulares características de altura tonal y cantidad, de modo tal que “las sílabas acentuadas resultan en muchos casos más largas y altas que las inacentuadas” (Navarro, 1925:344).

El anterior apartado afirma que el acento ocurre en el nivel fónico y que existen dos clases de acento: el prosódico (tónico o de intensidad), que se encuentra en todas las palabras, y el ortográfico (tilde), que es el acento representado en la escritura.

Mora & Asuaje (2009) clasifican los acentos de la lengua española, en tres: léxico o de palabra con función distintiva en significación según la posición del acento; de grupo o nuclear; aquel que pose características acústicas marcadas, las cuales permiten distinguir zonas dialectales. Y, por último, el enfático o de insistencia, originado por fines pragmáticos, que permite cambiar silabas inacentuadas según el mensaje que se desee realizar.

El ritmo

Según Mora y Asuaje (2009), el ritmo es un movimiento regulado por tiempos determinado por la distribución de acentos y de pausas, se organiza temporalmente en

prominencias que participan en la estructuración prosódica de los enunciados. Según Astésano (1999:19):

“El ritmo sería un fenómeno de duración en la que el hombre no es más que el intérprete y animador. Por ende, el ritmo es una capacidad del sistema cognitivo que permite al individuo configurar o estructurar la información percibida.” (Astésano, 1999:19).

Es importante conocer este elemento prosódico porque es el que brinda las pausas, los tiempos, las medidas y las cadencias de una expresión.

La entonación

La entonación configurada como elemento suprasegmental es muy importante y cumple una función significativa, según Prieto (1996:12) es un recurso que transmite información heterogénea como “estoy dudando, fíjate en esta información, busco confirmación, quiero que hagas esto, aquí termino mi discurso, no te creo, estoy enfadado o quiero enfatizar este hecho”. Además, de la llamada función expresiva, la entonación también tiene una función focalizadora en la lengua: el hablante selecciona la información central del mensaje o la información que desea enfatizar y le confiere prominencia entonativa y relevancia. Finalmente, la función demarcativa de la entonación siendo una función indicativa de la partición del discurso y la organización: el emisor divide el discurso en unidades tonales para que el oyente pueda segmentarlo e interpretarlo con mayor facilidad.

2.3.6 La prosodia en la lingüística

Para describir cualquier lengua, primero se debe considerar que esta se materializa a través de la concatenación de sonidos lingüísticos, y se debe reconocer que la lengua está clasificada por los niveles de análisis lingüístico como: fonético, fonológico, morfológico, sintáctico, semántico y pragmático. Ello es lo que en términos más específicos de la lingüística

se reconoce como el modelo clásico establecido por Louis Hjelmslev (1974:73) citado por Muro, es llamado ‘función de signo’, actuación sólo posible mediante la relación entre una expresión y un contenido. Dicho modelo estuvo inspirado en la dicotomía establecida por Ferdinand de Saussure en su Curso de Lingüística General sobre el signo lingüístico y la consideración de éste como una entidad de dos caras: significante y significado. Para Hjelmslev: expresión y contenido. Así que, Hjelmslev trabaja la prosodia en la lingüística como la relación entre expresión y contenido donde la sustancia de la expresión está constituida por la tonalidad de los sonidos y los segmentos o fonos que la cavidad del hombre puede producir, de igual manera, en su forma que está constituida por las formas distintivas o fonemas que configuran esos fonos. En cuanto al plano del contenido hace referencia a la sustancia que está configurada por la tonalidad de las ideas y sensaciones que nuestra mente elige para identificar los entes y cosas del mundo sensible.

2.3.7 El cuento

Según el Diccionario de la Lengua Española (2005) el cuento es un relato, por lo general indiscreto. Es una relación, de palabra o por escrito, de un suceso falso o de pura invención y una narración breve de ficción. Por otra parte, Roman (2012) lo define en términos de narración breve, oral o escrita, de un suceso real o imaginario, y en la que aparece un número reducido de personajes que participan en una sola acción con un solo foco temático. La finalidad del cuento es provocar en el lector una respuesta emocional. En el Diccionario Literario (2005) se define como relato de ficción poco extenso que utiliza el mínimo número de palabras para transmitir el máximo de intensidad emocional; debido a su brevedad, cada frase tiene una especial significación dentro de su estructura, siendo particularmente importantes las del final que suelen ser reveladoras, aunque no necesariamente sorprendentes. Hay quien lo considera un género

intermedio entre la novela y la poesía. Por su parte, Thompson (1972:528) define el cuento como “un relato de cierta longitud que conlleva una sucesión de motivos o episodios”. En una entrevista realizada a Cortázar en 1986 definía el cuento como “un relato en el que lo que interesa es una cierta tensión, una cierta capacidad de atrapar al lector y llevarlo de una manera que podemos calificar casi de fatal hacia una desembocadura, hacia un final”.

Según la revista digital para la enseñanza (2009) podemos conseguir muchos objetivos a través de los cuentos una de ellos es estimular la expresión oral con un vocabulario amplio y rico. También, fomentar la expresión escrita para que el niño pueda crear sus propios relatos e historias desde la imaginación y la creatividad. Además, ayudan a trabajar la educación en valores a través de los personajes y hechos que en ellos suceden. Los cuentos, por lo tanto, constituyen un gran recurso para los educadores.

Podemos encontrar variedad de cuentos en la educación infantil y según Pelegrín (1984) son:

Cuentos de fórmula: se caracterizan por su estructura formulística, se clasifican en: los cuentos mínimos, que con una frase enuncian al personaje y su acción.

Los cuentos de nunca acabar: que parten de una información elemental y concluyen con una pregunta a la que debe contestar el que escucha, después el narrador prosigue con la repetición.

Cuentos acumulativos: parten de una fórmula a la que se le suman elementos. Se caracterizan por su repetición.

Cuentos de animales: tienen como protagonistas a animales humanizados cuyos comportamientos son idénticos a los de las personas.

Cuentos maravillosos: los personajes están diferenciados en función de su papel en la acción. En estos cuentos el personaje caracterizado como héroe supera todos los contratiempos hasta llegar al triunfo final.

Según la revista educativa para la enseñanza (2009) el cuento contiene un conjunto de características que justifican su utilización en las aulas de educación infantil y hacen que sean muy apropiados para los niños. Por esto, Los maestros deben conocerlas para potenciarlas en las aulas, estas características pueden ser, entre otras, según Pelegrín (1984):

- Los cuentos infantiles hacen nacer la sensibilidad hacia la belleza y la expresión de esta, ya que ejercitan la imaginación e introducen un lenguaje más selecto que el utilizado de forma coloquial.
- Los cuentos preparan para la vida, aparecen conflictos y problemas propios de la vida real. Facilitan la temporalización en la mente infantil, en los cuentos los hechos suceden de forma ordenada en el tiempo.
- Despiertan la simpatía por los personajes, los disfrutan al descubrir en los otros un poco de sí mismo. Satisfacen su ansia de acción, los cuentos les hacen vivir experiencias con la imaginación.
- Proporcionan enseñanzas útiles para la vida real. Además, los niños disfrutan con un tipo de cuento diferente y esto nos ayuda a conocerlos mejor.
- En el aula el cuento nos ayuda a distender la atmósfera de la clase, establece una corriente de afecto y confianza entre los maestros y el grupo clase. Durante la lectura de un cuento los niños deben aprender normas de comportamiento necesarias para crear un clima apropiado.

- Finalmente, el cuento propicia la creación de múltiples actividades que contribuirán a desarrollar la creatividad y a vencer problemas de timidez y aislamiento de algunos niños.

2.3.8 El cuento corto

Según premio Indira (2018) el cuento corto es una narración breve fundamentada en hechos reales o ficticios, es protagonizado por un grupo reducido de personajes y con un argumento relativamente sencillo. Dentro del cuento corto se puede abordar cualquier tema no necesariamente debe tener una moraleja, o final feliz. La narración de un cuento corto, debe estar condensado en la novela. Los autores reconocidos en este género son: Chejov, Horacio Quiroga, Cortázar, García Márquez, Edgar Allan Poe, Borges, Benedetti, entre otros.

2.3.9 Estrategia

Según Morrissey (1993:119) “la estrategia describe la manera de conseguir un objetivo programado”. De acuerdo con este apartado, es el proceso que formula objetivos, es el medio, es la vía, es la manera de conseguir los objetivos propuestos.

2.3.10 Estrategia didáctica

Según la Universidad Estatal (2013) la estrategia didáctica es una actividad que debe ser planificada por los docentes con el fin de que el estudiante alcance la construcción del aprendizaje y consiga los objetivos planteados. Así que, una estrategia didáctica es un procedimiento organizado, formalizado y orientado a la obtención de una meta claramente establecida. la aplicación de ésta en la práctica diaria requiere de procedimientos y de técnicas cuya elección detallada y diseño son responsabilidad del docente.

3 ASPECTO METODOLÓGICO

En este capítulo se dará a conocer aspectos importantes que dan continuidad al proceso de investigación, los aspectos son: el paradigma, el tipo y las técnicas de investigación, relacionados con la población, la muestra, las técnicas y los instrumentos de recolección de datos. Finalmente, las técnicas y el análisis de interpretación de datos.

3.1 Paradigma de investigación

El proyecto de investigación se enmarca en el paradigma cualitativo, pues apunta a observar, describir y explicar un fenómeno referido a la falta de la expresión oral; según Pérez (1994) este paradigma cualitativo trabaja en el ámbito de la vida social y la creatividad compartida entre individuos que determina una realidad objetiva, viva y cognoscible en la interacción social. Los agentes que intervienen en ella son activos y maneja múltiples realidades que se encuentran en las estructuras sociales. El paradigma cualitativo comprende situaciones desde la perspectiva de los participantes en cada situación. De acuerdo con lo anterior, la presente investigación se inserta dentro del campo cualitativo porque comprende una serie de talleres que involucra directamente al grado quinto de la I.E.M Ciudadela educativa de Pasto quienes tendrán la oportunidad de expresar sus emociones, sus ideas y sus sentimientos a través de las actividades que serán programadas en los mencionados talleres.

3.2 Diseño y tipo de investigación

Por ser un proyecto que se encamina a observar a los participantes, partiendo de sus necesidades, exigencias, propuestas y conocimientos; con el fin de analizar la incidencia del cuento en el proceso de fortalecimiento de la expresión oral se puede decir que el tipo de investigación que se planteará en el presente trabajo será la Investigación-Acción; ya que, está se relaciona con problemas prácticos de la vida cotidiana en la escuela.

Este tipo de investigación permite a los docentes identificar diferentes problemáticas en el aula gracias a las experiencias que se evidencian en ella. Además, trata los problemas desde el punto de vista de los participantes, crea reflexiones para llegar a posibles soluciones que mejoren el bienestar de la comunidad educativa. De igual manera, el tipo de investigación-acción, deja que tanto el observador como el objeto de estudio hagan parte de la misma, para que se fortalezca la participación educativa y de esta forma se pueda mejorar la calidad de vida de todos y cada uno de sus integrantes.

La investigación acción parte de la creencia de las investigaciones sociales como la vida en la escuela, involucra procesos para hacer parte a los actores principales que son los docentes, alumnos e investigadores quienes intervienen en procesos didácticos y pedagógicos. Desde esta perspectiva, Kemmis y McTaggart (1988:9) afirman que la investigación acción es una forma de indagación introspectiva colectiva emprendida por participantes en situaciones sociales con objeto de mejorar la racionalidad y la justicia de sus prácticas sociales o educativas, es así como su comprensión de esas prácticas y de las situaciones en que éstas tienen lugar. De lo anterior, se puede decir que es necesario interactuar con el objeto de estudio para sensibilizar a la población, conocer sus necesidades o problemas y así lograr la transformación social.

3.3 Población y muestra

3.3.1 La población: La I.E.M. Ciudadela Educativa de Pasto jornada de la mañana, sede “Santa Monica” es una institución pública de carácter municipal ubicada en el oriente de la ciudad se ha caracterizado por su profesionalismo y compromiso por el desarrollo integral de sus estudiantes y actualmente cuenta con un total de 2720 estudiantes de ambos sexos.

3.3.2 La muestra: Este proyecto de investigación se llevará a cabo en el área de español con 32 estudiantes del grado quinto de primaria 17 mujeres y 16 hombres en edades promedio

entre 12 y 14 años de edad de la jornada de la mañana de la I.E.M. ciudadela Educativa de Pasto sede “Santa Monica”. El estrato de los estudiantes que atienden a las clases es de 1 a 3 respectivamente, hay algunos niños que carecen de padres o ya sea padre o madre y conviven con familiares como tíos, hermanos, abuelos o parientes cercanos.

3.4 Recolección de datos: Técnicas e instrumentos de recolección

Las técnicas e instrumentos que se utilizaran son:

3.4.1 Entrevista

Según Díaz; et al; Torruco; Martínez, &Varela (2013:163) la entrevista es una técnica muy útil es una conversación que propone un fin determinado distinto al simple hecho de conversar. Esta técnica es utilizada por la investigación cualitativa para recolectar datos; pues es, adopta la forma de un diálogo coloquial. La entrevista es eficaz porque obtiene información más completa y profunda, además permite aclarar dudas durante el proceso, asegurando respuestas más útiles.

La entrevista en este presente trabajo es muy ventajosa porque tiene como propósito obtener información en relación con el tema de estudio y permite que la información recabada sea lo más precisa posible; a fin de conseguir los significados que los informantes atribuyen a temas que se van a tratar en la investigación.

Como el primer objetivo específico de este trabajo de investigación es identificar las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de lengua Castellana del grado quinto de primaria de la I.E.M Ciudadela Educativa de Pasto se propone como instrumento de investigación un cuestionario o guía de entrevista (**Ver anexo 1**).

Con lo anterior se busca indagar a los profesores del grado quinto de primaria con el fin de conocer cuáles han sido las estrategias didácticas que han permitido el desarrollo de la expresión oral en la Institución hasta el momento.

3.4.2 La observación

Según Díaz (2011), La observación es una técnica fundamental de todo proceso de investigación; en ella se apoya el investigador para obtener el mayor número de datos. Es decir, la observación es la destreza que permite el registro de información precisa y completa usando el lenguaje narrativo descriptivo necesario para la correcta obtención de la información requerida por el presente trabajo. Por ende, el instrumento mediador es el diario de campo que según Valverde (1988), es un instrumento social, es un cuaderno de anotaciones donde se escriben acontecimientos propios de una comunidad con el propósito de recordar todo lo que sucede; puede definirse como un instrumento de registro de información procesal que se asemeja a un cuaderno de notas, pero es más amplio y organizado respecto a la información que se desea obtener en cada uno de los reportes. Es por esto que, para el desarrollo del segundo objetivo del trabajo de grado se realizará un formato tipo diario de campo (**ver anexo 3**) que permitirá determinar las dificultades de expresión oral más recurrentes que tienen los estudiantes de quinto grado en la I.E.M Ciudadela Educativa de Pasto, en este diario de campo se evaluará la prosodia, se presentarán sus elementos y se determinará cuál es la dificultad más persistente que genera obstáculos a los estudiantes para expresar un mensaje oral claro y pertinente. En esa evaluación se retomará el cuento titulado “No, no fui yo” de Ivar Da Coll, donde los estudiantes deberán hacer la lectura del mismo y con esto se hará la evaluación, también se hará una entrevista a los estudiantes para determinar el estado de la voz. (**Ver anexo 2**)

3.4.3 Talleres

Según Campo (2015:2) “el taller es un proceso planificado y estructurado de aprendizaje, implica a los participantes del grupo, tiene una finalidad concreta, tiene una estructura básica y se desarrolla como un proceso en el tiempo” los talleres pueden ser diseñados de distintas maneras, deben tener coherencia y ser significativos para los participantes. Además, están diseñados de forma dinámica y atractiva. Sin embargo, el contenido y la forma varían dependiendo de la finalidad del taller y de las necesidades de los participantes. Ahora bien, el instrumento que se utilizará para la realización de los talleres es una guía de talleres, cruciales para esta investigación porque aportan al fortalecimiento de la expresión oral en los estudiantes del grado quinto de primaria de la I.E.M. Ciudadela Educativa de Pasto, Por lo tanto, cabe resaltar que los talleres encaminados al desarrollo de la expresión oral más exactamente a su aspecto prosódico **son 7. (Ver anexo 4)** dichos talleres se apoyarán de los cuentos cortos con el fin de trabajar el control de la voz, el manejo de pausas, la entonación, el ritmo y el tono de voz de autores tales como: Ivar Da Coll, Liana Castello y Graciela Montes conocida como morena Montes.

Cabe mencionar que, el cuento contiene todos los elementos prosódicos que se van a trabajar en pro al fortalecimiento de la expresión oral. Para Delaunay (1986:38) “el cuento bajo todas sus formas facilita la adquisición del desarrollo personal y social, como también del lenguaje”. Finalmente, cuando estos talleres se analicen se dará a conocer la incidencia de esta técnica en el fortalecimiento de la expresión oral; dando cumplimiento al objetivo general de la Investigación.

3.5 Técnica y análisis e interpretación de la información

Una vez recolectada toda la información obtenida por medio del diario de campo, el resultado de la observación y la realización de la entrevista respectiva se procede al análisis, interpretación y discusión de dicha información; proceso que según Paredes (1998:226) está orientado a “descomponer un todo en sus partes constitutivas para su concienzudo examen, la actividad opuesta y completaría a esta es la llamada síntesis que consiste en explorar las relaciones entre sus partes estudiadas y proceder a construir la totalidad inicial”. De acuerdo a lo que argumenta el autor el análisis de la información debe ser estructurada, lógica y coherente para tener el significado y la relación como parte fundamental de la interpretación de los datos. Para obtener un buen análisis de la información quien hace la investigación con su respectiva interpretación y análisis de la información necesita un estrecho dominio del objeto de estudio es por eso que es necesario tener claro el marco teórico para ejecutar este proceso con el fin último de precisar los lineamientos principales previos a la recolección de la información.

Es importante aclarar que el análisis se puede hacer antes o después de la recolección. Según Bastidas (2002) el análisis cualitativo es un proceso organizado en donde los investigadores, organizan los datos, identifican ideas preliminares, generan categorías, temas o patrones que ayudan a la reducción de la información recolectada, también se realizará una categorización para agrupar datos que se refieran a un mismo fenómeno, se hace una prueba de hipótesis, se interpretará los datos nuevamente y se dará un informe escrito de los resultados.

Después de tener una idea clara de ese tipo de análisis, para lograr el análisis de datos el instrumento recolector que se implementará es el cuestionario donde los investigadores comienzan con preguntas generales, abiertas y avanzan hacia una mayor precisión que surge información detallada.

4 ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

La investigadora Angie Nayive Benavides Martínez, la profesora titular de la asignatura de Lengua Castellana y los estudiantes del grado quinto de primaria de la I. E. M Ciudadela Educativa de Pasto trabajamos en la presente propuesta. De acuerdo al siguiente presupuesto y al siguiente cronograma.

4.1 Presupuesto

| CONCEPTO | PRECIO UNITARIO | VALOR TOTAL |
|---------------------------|------------------------|--------------------|
| Gastos generales | \$50 | \$30.000 |
| Fotocopias | \$100 | \$22.400 |
| Impresiones a color | \$300 | \$142.000 |
| Cámara digital | \$220.000 | \$220.000 |
| Impresiones del proyecto | \$100 | \$150000 |
| Resma hojas carta | \$12000 | \$20.000 |
| Marcador, borrador, tinta | | \$40.000 |
| Llamadas | \$100 | \$30.000 |
| Transporte | \$1.600 | \$300.000 |
| Imprevisto de gastos | \$100.000 | \$100.000 |
| TOTAL | <hr/> | \$1.054.400 |

5 BIBLIOGRAFÍA

Álvarez, et al (2015). *El Fortalecimiento de la expresión oral en un contexto de interacción comunicativa*, Tunja, Colombia. Recuperado de <http://studylib.es/doc/7705308/fortalecimiento-de-la-expresi%C3%B3n-oral-en-un-contexto-de-in...> (11/9/2018).

Avendaño, et al (2006). *El desarrollo de la lengua oral en el aula: Homo Sapiens*, Santa Fe.

Astésano, C (1999). *Rythme et Discours: invariance et sources de variabilité des phénomènes accentuels en français*, Université de Provence, These de Doctorat. AixMarseille.

Álvarez, A (2001). *La prosodia*. Recuperado de <http://elies.rediris.es/elies15/cap21.html> (11/9/2018).

Álvarez, A (2001). *La prosodia, Sustancia de la prosodia, Prosodia y transcripción*. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/3498/349832319033.pdf> (16/11/2018).

Bermúdez, et al (2011). *La competencia comunicativa: elemento clave en las organizaciones*. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/1990/199018964006.pdf> (11/9/2018).

Baralo, M (2000). *El desarrollo de la expresión oral en el aula de E/LE*. Carabela. Pág. 47, 5-36.

Casanova, R (2009). *Comunicación oral: aspectos básicos de su desarrollo*,

patología y tratamiento. Recuperado de

http://www.clinicalascondes.com/areaacademica/pdf/MED_20_4/515_COMUNICACION_ORAL.pdf (11/9/2018).

Cassany, D (1989). *Describir el escribir. ¿Cómo se aprende a escribir?* Buenos Aires: Editorial Paidós. SAIFC. Fernández, M. (s.f.). Tono de voz. Recuperado de <http://www.anep.edu.uy/prolee/index.php/glosario/74-tono-de-voz> (11/9/2018).

Campo, A (2015). *Cómo planificar un taller*. Recuperado de https://www.irekia.euskadi.eus/uploads/attachments/8677/Proyecto_18_09.pdf?1478097924 (11/9/2018).

Brown, D (1994). *Principles of Language Learning and Teaching, New Jersey: Prentice Hall*.

Bastidas, J (2002). *El análisis de datos en la investigación cualitativa*. Recuperado de goo.gl/Sjhb2r. (22/9/2018).

Delgado, et al (2013). *Estudio de la focalización prosódica en el habla de Maracay*: Revista Sielo N.22. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/clin/n22/n22a02.pdf> (22/9/2018).

Diccionario de la Lengua Española (2005). *Diccionario de la Real Academia Española*. Recuperado de <http://www.realidadliteral.net/4paginaIV-66.htm> (25/9/2018)

Diccionario Literario (2005). *Diccionario Literario - El cuento: concepto, tipología y criterios para su selección*. Recuperado de: https://www.researchgate.net/publication/257312462_El_cuento_concepto_tipologia_y_criterios_para_su_seleccion Oct 22 2018 (10/10/2018).

Delaunay, A (1986) *La educación pre-escolar*. Madrid, España: Editorial Cincel.

Díaz, *et al* (2013). *La entrevista recurso flexible y dinámica*. Recuperado de http://riem.facmed.unam.mx/sites/all/archivos/V2Num03/09_MI_LA%20_ENTREVISTA.pdf . (11/10/2018).

Da coll, I (1978). *No, no fui yo*: Ediciones Ekaré. Recuperado de <http://www.ekare.com/ekare/autor/ivar-da-coll/> (15 /10/2018).

Fernández, *et al* (1986) *La comunicación humana*, México: Editorial McGraw-Hill. Recuperado de http://cdigital.dgb.uanl.mx/la/1020115096/1020115096_055.pdf. (15/10/2018).

Net grafía:

Encuentos, (2018). *Cuentos infantiles para niños*. (Argentina: Encuentos). Recuperado de <https://www.encuentos.com/>

<https://www.encuentos.com/cuentos-cortos/un-cuento-desordenado/>

<https://www.encuentos.com/cuentos-de-navidad/santa-y-la-luna/>

<https://www.encuentos.com/cuentos-cortos/un-cuento-desordenado/>

<https://www.escriitores.org/biografias/11674-da-coll-ivar>

<https://www.encuentos.com/biografia-de-la-escritora-de-literatura-infantil-y-juvenil-liana-castello/> (18/10/2018)

Gonzales, T (2010). *hablar bien da poder*. (España: pilarperezesteve.es). Recuperado de <http://pilarperezesteve.es/wp-content/uploads/2016/04/YODona> (15/11/2018).

HopToys (2016). *8 actividades para aprender a usar mejor la voz*. (España: bloghoptoys.es, HopToys) Recuperada de <https://www.bloghoptoys.es/10-actividades-para-aprender-a-usar-mejor-la-voz/> (16/11/2018).

Kemmis, *et al* (1988) *Cómo planificar la investigación acción*, Barcelona. (Australia : es.scribd.com) Recuperado de <https://es.scribd.com/doc/316111101/Como-Planificar-Investigacion-Accion-Kemmis-E-y-McTaggart-1992> (16/11/2018)

Lenguaje y comunicación (2013). *La expresión oral y la Expresividad del Lenguaje: Duración y timbre*. (España: *webnode*) Recuperado de <https://machavelasco4.webnode.es/elocucion/la-expresion-oral/> (18/11/2018).

Marqués, S (2015). *El arte de la expresión oral: Sobre el aporte del teatro en el desarrollo de la Oralidad en la clase de ELE*. Universidad Internacional, Lisboa, Portugal. (Lisboa : repositorio.ul.pt, universidad de Lisboa) Recuperado de <http://hdl.handle.net/10451/23436> (20/11/2018).

Mora, *et al* (2009) *El canto de la palabra: una iniciación al estudio de la prosodia* (Venezuela: serbi.ula.ve). Recuperado de <http://www.serbi.ula.ve/serbiula/librose/pva/Libros%20de%20PVA%20para%20libro%20digital/prosodia.pdf...> (20/11/2018).

Morrisey, G (1993) *El pensamiento estratégico. Construya los cimientos de su planeación*. Madrid, España. (México : [researchgate](http://researchgate.net)) – recuperado de https://www.researchgate.net/signup.SignUp.html?ev=su_requestFulltext (20/11/2018).

Ministerio de Educación y Ciencia (2008). Acuerdo número 651. *Tono, intensidad y timbre. Definición y valores expresivos (continuación)*. (España: ministerio de educación y ciencia). Recuperado de http://recursos.cnice.mec.es/media/accesible/radio_acc/bloque2/pag5.html (20/11/2018).

Niño, R (2007). *Semiótica y Lingüística*. Bogotá, Colombia. (Colombia: *eco ediciones*). Recuperado de <https://www.ecoediciones.com/wp-content/uploads/2015/08/Semiotica-y-linguistica.pdf> (21/11/2018).

Niño, R (2011). *Competencias en la comunicación: hacia las prácticas del discurso* (Tercera ed.). Colombia: biblioteca Alberto Quijano Guerrero. Recuperado de la biblioteca Alberto Quijano de la Universidad de Nariño (21/11/2018).

Niño, V (2002-2018). *Competencias en Comunicación, hacia las practicas del discurso*. (Colombia: *Eco ediciones*). Recuperado de la biblioteca Alberto Quijano de la Universidad de Nariño– (21/11/2018).

Navarro, T. (1925) *Palabras sin acento*. Revista de Filología Española. (España:*jstor.org*). Recuperado de <https://www.jstor.org/stable/27939824> (21/11/2018).

Orientaciones Andújar (2015) *Expresión Oral 10 Tipos de Actividades para hacer hablar al Alumnado. Proyecto Toma La Palabra*. (España: *Orientación Andújar*). Recuperado de <https://www.orientacionandujar.es/2015/08/30/expresion-oral-10-tipos-de-actividades-para-hacer-hablar-al-alumnado-proyecto-toma-la-palabras/> (21/11/2018).

Paredes, C (1998). *Metodología de la investigación. Orientaciones básicas*, San Juan de Pasto, Universidad de Nariño (San Juan de Pasto: centro de recursos Universidad de Nariño). Recuperado de centro de recursos de la Universidad de Nariño) (22/11/2018).

Portilla, j (2016). *El monólogo humorístico como estrategia didáctica para fortalecer la expresión oral en los estudiantes de grado once de la institución educativa municipal ciudad de pasto, jornada i*. Universidad de Nariño, pasto, colombia. san juan de pasto: *centro de recursos Udenar*). Recuperado del centro de recursos de la universidad de Nariño (22/11/2018).

Pasquali, A (1972). *Comunicación y cultura de masas*. Caracas, Monte Ávila Editores. (Madrid España: revencyt). Recuperado de <http://revencyt.ula.ve/storage/repo/ArchivoDocumento/crimi/v5/articulo17.pdf> – 15/11/2018

Prieto, P (1996). *Teorías lingüísticas de la entonación*. (Barcelona: untitled). Recuperado de http://prosodia.upf.edu/home/arxiu/publicacions/prieto/prieto_teorias-linguisticas-entonacion.pdf (22/11/2018).

Pelegrín, A (1984). *La aventura de oír*. (Madrid, España: *biblioteca virtual universal*, Editorial el cardo recuperado de <http://www.biblioteca.org.ar/libros/155078.pdf> (22/11/2018).

Pérez, G (1994). *Paradigmas cuantitativo y cualitativo y metodología de la investigación*. (Cali, Colombia: *EduTEKA icesi.edu*) Recuperado de <http://eduteka.icesi.edu.co/gp/upload/ed30c96e1724da08bf8c3133bf73c2b3.pdf> (23/11/2018).

Endira, (2018). *El cuento corto*, Guadalajara (México: *premio Endira*). Recuperado de <https://endiraescritores.com.mx/premio/cuentocorto/> (23/11/2018).

Pineda, S (2017). *Prosodia y comprensión lectora en educación primaria*, (Tesis doctoral) de la Universidad de Barcelona, España. (Barcelona España: *dialnet*). Recuperado de http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/117325/1/SRP_TESIS.pdf (24/11/2018).

Prado, J (2004) *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo xxi*, La Muralla, Madrid. (España: *dialnet*) Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=251552> (24/11/2018).

Rodríguez, M (1995) *hablar en la escuela: ¿Para qué?... ¿cómo?* (Latinoamérica): *academia .edu*) Recuperado de

https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/36528055/16_03_Rodriguez.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAIWOWYYGZ2Y53UL3A&Expires=1550973458&Signature=Sh8Bg5rhnqbGmhiA%2FNP6A0mFUcg%3D&response-contentdisposition=inline%3B%20filename%3DHablar_en_la_escuela.pdf (23/11/2018)

Reyzábal, M. (1993) *La comunicación oral y su didáctica*, La Muralla, Madrid. Hilando Libros (Madrid, España): *Iber Libro .com*) Recuperado de (25/11/2018).

Sapir, E. (1966) *El lenguaje: Introducción al estudio del habla*, México: Editorial fondo cultura económica (fce).

Salgado, et al (2017). *La expresión dramática como estrategia pedagógica para el desarrollo de la oralidad*. Los Libertadores, Córdoba, Colombia. (Sahagún, Cordoba: repository.libertadores.edu) Recuperado de <https://repository.libertadores.edu.co/handle/11371/1507> (25/11/2018).

Roman (2012). *Los cuentos*. Connexions rice University, Houston, Texas. Recuperado de <https://cnx.org/exports/1a9972f6-9d89-4f7b-a8e0...1.pdf/los-cuentos-1.1.pdf> (25/02/2018)

Toledo, P. (2005) *El cuento: concepto, tipología y criterios para su selección*. (Universidad de Sevilla: *researchgate*) Recuperado de https://www.researchgate.net/publication/257312462_El_cuento_concepto_tipologia_y_criterios_para_su_seleccion (25/10/2018)

Universidad estatal a distancia (2013). *¿Qué son las estrategias didácticas?* (San José, Costa Rica: contenidos y curso) recuperado de

https://www.uned.ac.cr/academica/images/ceced/docs/Estaticos/contenidos_curso_2013.pdf

(25/11/2018)

Valverde, L (1993) *El diario de campo*. Revista trabajo social. Universidad Autónoma de Centroamérica, Costa Rica 1988. (*binasss revista*) Recuperado de

<http://www.binasss.sa.cr/revistas/ts/v18n391993/art1.pdf> (25/11/2018)

6 ANEXOS

Anexos 1. Entrevista para los docentes de la I.E.M Ciudadela de Pasto.



Universidad de Nariño

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

ENTREVISTA A DOCENTES

Objetivo: identificar las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de lengua castellana del grado quinto de primaria de la I.E.M Ciudadela Educativa de Pasto.

Nombre del entrevistado: _____

Edad: _____

Institución Educativa: _____

Materia: _____

Grado: _____

Categoría: _____

PREGUNTAS

1: Para usted, ¿cómo se puede concebir a la expresión oral?

2: ¿Considera que la expresión oral es importante en el desarrollo de todas las clases?

3: ¿Usted conoce acerca de los elementos prosódicos que maneja la expresión oral?

4: ¿Usted enseña a manejar correctamente esos elementos prosódicos?

5: ¿Qué opinión tiene usted de la manera como los profesores de la Institución trabajan la expresión oral?

6: ¿Que estrategias didácticas implementa usted para el fortalecimiento de la expresión oral en la escuela? Describir cada una de ellas.

7: ¿Como usted motiva a los estudiantes para que expresen sus ideas libremente y lo hagan de manera correcta y oportuna?

8: ¿Qué estrategia recomendaría para el fortalecimiento de la expresión oral?

Observaciones: _____

Entrevistadora: _____

Fecha: _____

Anexos 2. Entrevista estudiantes



Universidad de Nariño

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

ENTREVISTA A ESTUDIANTES

Objetivo: Determinar las dificultades de expresión oral más recurrentes que tienen los estudiantes de quinto grado en la I.E.M Ciudadela Educativa de Pasto.

Nombre del entrevistado: _____

Edad: _____

Institución Educativa: _____

Materia: _____

Grado: _____

Categoría: _____

PREGUNTAS

1: Para usted, ¿Qué es la expresión oral?

2: ¿Es importante la expresión oral?

3: ¿Usted sabe que es la prosodia?

4: ¿El docente le enseña a hablar con pausas y turnos?

5: ¿Qué opinión tiene usted de la manera como el docente de la Institución trabaja la expresión oral?

6: ¿Qué actividades el docente utiliza para el fortalecimiento de la expresión oral?

7: ¿De que manera el profesor les enseña a expresarse o hablar en público?

8: ¿La manera en como el profesor les enseña a expresarse le ha sido útil para expresar sus ideas sin dificultad?

Observaciones: _____

Entrevistadora:

Fecha: _____

Anexos 3. Diario de campo

Anexos 4. Talleres para el fortalecimiento de la expresión oral

Para alcanzar el objetivo del presente proyecto de investigación, será necesario apoyarse de algunos talleres los cuales integra a los cuentos cortos como un apoyo en la enseñanza y fortalecimiento de la expresión oral, la comprensión y el estímulo apropiado ante los signos de puntuación, tono de voz, vocalización interpretación del texto y fluidez, necesarias en la lectura de los cuentos y al momento de expresar una idea para que esta sea clara para nuestro oyente. Además, esta propuesta es vital porque motivará a los estudiantes hacia la lectura de cuentos, que sería un paso supremamente enriquecedor para el estudiante. Pero, el fin de estos es lograr el objetivo trazado inicialmente en esta investigación acción. Las actividades implementadas son 6 talleres los cuales pueden observarse a continuación.

| SESIÓN | TALLERES | FECHAS |
|---------------|--|--------|
| TALLER UNO | “Conociendo a nuestros compañeros de clase” | |
| TALLER DOS | “Cantando el cuento de Ivar Da coll con el ritmo inédito de Porfirio Samaniego” | |
| TALLER TRES | “Comprender el ritmo en las frases” | |
| TALLER CUATRO | “Aprende a expresarte oralmente” | |
| TALLER CINCO | “Modular la intensidad, velocidad, entonación y timbre de la voz” “Técnica Vocal” | |
| TALLER SEIS | “Expresar ideas con mayor fluidez y seguridad” | |
| TALLER SIETE | “Contar un cuento corto a tus compañeros de clase” | |

